



ܟܘܡ ܕܢܚܢܘܢ ܕܗ ܦܘܘܢ ܕܢܫܐ ܥܦܪܝܢ ܢܝܒܫܐ
 ܘܕ ܢܚܢܘܢ ܕܗܢܐ ܕܗܘܘܐ ܡܕܦܘܨܝܢ ܟܘܒܫܐ
 ܦܝܕܘܢ ܘܫܢܐ ܦܠܝܒ ܢܚܐ ܕܢܚܐ ܕܢܫܐ
 ܘܢܚܐ ܕܢܫܐ ܕܢܫܐ ܕܢܫܐ ܕܢܫܐ

Rest in peace oh Mar Dinkha, your name is glorified.
 Go in peace, the gate of heaven is open before you.
 Your virtuous body is carried on the shoulder of the man, who is made from dust,
 and your pious soul is glorified on the wings of the angels.

Sami Hariri

ܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ
 ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ
 ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ
 ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ ܕܟܘܠܟܘܢ

ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ

ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ

ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ

ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ

ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ

ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ

ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ
 ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ ܕܦܘܘܢ

خېږ كنه دغه تهېږي د جاتي دونه په كنه
عنه سكه دوه صخره تندنه تېسه هېوتېسه كنه
مه ستنه سه فده دغه هېوتېه كنه ستنه
نلله هغه هغه كنه خېږه پلك كنه

سك مه تندنه دېك تهېږي سوه په تېږ
هېوتېه دغه هغه تهېږي كنه تېږ
تېږ تهېږي دغه تهېږي دېك تهېږي
كهنه دغه تهېږي تهېږي تهېږي

كې مه تندنه دېږي كنه دغه تهېږي
هېوتېه تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي
دغه تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي
هېوتېه تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي

تېږ تهېږي دېږي سكه كنه تهېږي تهېږي
سكه تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي
تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي
هېوتېه تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي

هېوتېه تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي
يوك تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي
تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي
هېوتېه تهېږي تهېږي تهېږي تهېږي